

Семьдесят девятый урок

79

За последние четыре дня около двухсот семидесяти писем
Over the past four day, around 270 letters

Лára	1	Что за кúча писем?	<i>What is that pile of letters?</i>
Сéва	2 3 4 5 6 7 8	Я чувствовал себя óчень одиноким и решил дать объявлéние в газéту. Вот онó: «Ищú жéнщину от сорокá до девянóста лет. Она должнá говорíть по мéньшей мéре на ста языкáх и зарабатывáть óколо трéхсот тýсяч дóлларов в год. Её вес дóлжен быть не мéньше ста килогрáмм, а рост не бóльше двух мéтров.»	<i>I was lonely and I decided to put a classified ad in the paper. Here it is: "I seek a woman from 40-90 years of age. She should speak at least 100 languages, and earn around \$300,000 a year. Her weight should be no less that 100 kilograms (220 pounds) and her height no more than two meters (6'6").</i>
Лára	9	А скóлько писем ты получил?	<i>How many letters did you get?</i>
Сéва	10 11 12 13 14 15	За последние четыре дня óколо двухсот семидесяти, но сегоднá почтý ещé нé было, и я надéюсь получíть ещé не мéньше восьмидесяти. Я получил фотогрáфии от семнáдцати француженок и двáдцати чéтырèх япóнок.	<i>Over the past 4 days, around 270, but the mail hasn't come today, and I hope to get no fewer than another 79. I received photographs from 17 French women and 24 Japanese women.</i>
Лára	16	А скóльким ты отвéтил?	<i>And how many (letters/women) did you answer?</i>
Сéва	17 18 19	Пока ста сорокá двум, но я сегоднá вéчером собираюсь написáть ещé óколо семидесяти девятí.	<i>So far, 142, but tonight I plan on writing around another 79.</i>
Лára	20	А скóлько ты сам зарабатывáешь?	<i>How much do you yourself earn?</i>
Сéва	21 22	Не знáю тóчно – мéжду двáдцатýю пятýю и тридцáтýю тýсячами дóлларов.	<i>I don't know exactly – between \$25,000 and \$30,000.</i>

Словáрь

2	{дай+ / давáй+} // дать объявлéние в газéту	<i>put a classified ad in the paper</i>
7	вес	<i>weight</i>
7	мéньше + <i>genitive</i> (or чем + *nominative)	<i>less than</i>
8	рост	<i>height</i>
8	бóльше + <i>genitive</i> (or чем + *nominative)	<i>more than</i>
17	покá	<i>so far; up to now</i>

*Other cases besides nominative can follow чем. We'll discuss this later on.

79.A Declining Larger Cardinal Numbers: The Nightmare Continues

We can tell you that even many Russians hesitate when declining large cardinal numbers. A few of the examples we give would probably never actually never occur in the spoken language. Having said that, let's look at the (horrific) details:

- 40, 90, 100

These three are “weird” in that the oblique cases [\neq nominative and accusative] cases end in **-a**, yes **-a**!

	40	90	100
Nominative	сорок	девяно́сто	сто
Accusative (Inanimate)	сорок	девяно́сто	сто
Genitive	сорока́	девяно́ста	ста
Dative	сорока́	девяно́ста	ста
Prepositional	сорока́	девяно́ста	ста
Instrumental	сорока́	девяно́ста	ста

Some examples:

Я чита́л сто одну́ статью́ о сорока́ трёх
неве́жественных поли́тиках.

I read 101 articles about 43 ignorant politicians.

Она́ спит на девяно́ста двух больш́их поду́шках.

She sleeps with 92 large pillows.

Я познако́мился со ста сорока́ четырьмя́
изве́стными актри́сами.

I met 144 famous actresses.



Переведите на русский:

1. with 43 beautiful cats
2. above 97 clean rivers
3. from 137 patient Americans
4. except 49 difficult verbs
5. in 91 strange places (think!)
6. in front of 111 naked professors

- 50, 60, 70, 80

Decline **both** parts (like feminine nouns in -ь), i.e., combine declined 5-8 with declined 10.

	50	60	70	80 – note fill vowel(s)
Nominative	пятьдесят	шестьдесят	сёмьдесят	во́сьмьдесят
Accusative	пятьдесят	шестьдесят	сёмьдесят	во́сьмьдесят
Genitive	пяти́десяти	шести́десяти	семи́десяти	восьми́десяти
Dative	пяти́десяти	шести́десяти	семи́десяти	восьми́десяти
Prepositional	пяти́десяти	шести́десяти	семи́десяти	восьми́десяти
Instrumental	пятью́десятью	шестью́десятью	семию́десятью	восьмию́десятью / восьмию́десятью (3 soft signs!)

In compound numbers (53, 68, 79, etc.) all the parts decline. Some examples (which you will almost certainly never hear a Russian say):

Я шла навстрéчу пяти́десяти двум немецким солдата́м.

I walked directly toward 52 German soldiers.

Он встреча́лся с шестию́десятью пяти́ю ры́жими де́вушками.

He was going out with 65 redheads.

Что ты зна́ешь об э́тих восьми́десяти де́вяти иностран́ных адво́катах?

What do you know about those 89 foreign lawyers?



Переведите на русский

1. on 78 old beds
2. toward 62 ruined computers
3. from 52 cultured small towns
4. above 85 fresh lemons
5. with 56 red trays
6. except 73 wool sportcoats

- 200-900

Again, decline **both** parts, but this time **сто** takes on “regular” plural endings (and not the *сто/сто/ста/ста/ста* for a plain 100): *Genitive -О; Dative -ам; Prepositional -ах, Instrumental -ами.*

	200	300	500	800	900
Nominative	двѐсти	трѝста	пѝтьсѝт	восемьсѝт	девятъсѝт
Accusative	двѐсти	трѝста	пѝтьсѝт	восемьсѝт	девятъсѝт
Genitive	двухсѝт	трѣхсѝт	пятисѝт	восемьсѝт	девятисѝт
Dative	двумстáм	трѣмстáм	пятистáм	восемистáм	девятистáм
Prepositional	двухстáх	трѣхстáх	пятистáх	восемистáх	девятистáх
Instrumental	двумястáми	тремястáми	пятьюстáми	восемьюстáми / восемьюстáми	девятьюстáми

In general, only the nominative, accusative, and genitive of 200-900 are normally used in the spoken language. Russians will go out of their way to avoid putting these numbers into the dative, prepositional, or instrumental.

Она́ вѝпила о́коло двухсѝт грамм вѝдки.

She drank about 200 grams of vodka.

Я возража́л прѝтив их пятисѝт бессмы́сленных
предложений.

I objected to their 500 senseless offers.

Я зарабатыва́ю не ме́ньше девятисѝт ты́сяч.

I earn no less than 900.000.



Переведите на русский:

- toward 279 stale cakes
- around 347 sincere women
- with 400 heavy locks
- on 528 bald men
- against 793 main characters
- behind 730 jewelry stores
- along 888 steep круто́й banks
- after 999 boring lectures
-

• 1000

Тисяча acts like a regular feminine noun in **-а**, **except in the instrumental**, where the form is **тисячю** (as if it were a feminine noun in **-ь**)! As if that were not enough, the noun following all forms of 1000 always appears in the **genitive plural**, regardless of the case of тисяча. So тисяча acts like a regular noun that triggers the “frozen genitive” in the following noun (similar to бутылка вина), regardless of what case it itself is in. (This applies only when a form of тисяча is the final number. So, in the phrase “with 6500 soldiers”, soldiers would be in the instrumental plural, because the final number is 500, not a form of тисяча.

	1000	Plural (Thousands)
Nominative	тисяча	тисячи
Accusative (Inanimate)	тисячу	тисячи
Genitive	тисячи	тисяч
Dative	тисяче	тисячам
Prepositional	тисяче	тисячах
Instrumental	тисячю	тисячами

Она пришла с тысячейю долларов.

She arrive with \$1000.

На собрании были люди из тысячи городов.

There were people from 1000 cities at the meeting.

Она ушла с сорока двумя тысячами рублей.

She left with 42,000 rubles.

Благодаря пяти тысячам писем, я нашёл хорошую работу.

Thanks to 5000 letters, I found a good job.



Переведите на русский:

- around (около) 1000 simple questions
- behind 3000 thin elephants
- thanks to 1000 tall coaches
- with 2000 respected writers
- against 5000 Hungarian killers
- about 1000 old-fashioned people

To be honest, you will almost never see or hear a number above 1000 declined - it's too much of a hassle. That's it for declining cardinal numbers. You should really know 1-100 cold. Above that is for real die hards.



Упражнение 1 Write five sentences using 47, 92, 160, 283, 526, 999, 1000 in cases other than nominative. Be sure to include an adjective and noun in each sentence.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

 Упражнение 2 Переведите на русский:

1. He usually has around (near) 92 questions.
2. I called 146 doctors.
3. I am satisfied with the 250 silk ties you gave me (as a present).
4. What do you know about his 1000 houses?